



Szarvas és Vidéke

Ára:
88 Ft

2004. április 29.

ÖNKORMÁNYZATI HETILAP

XIX. évfolyam 17. szám

INTERNET
SZOLGÁLTATÓ
PARTNERÜNK
**SZARVASI
ÁLTALÁNOS
INFORMATIKAI
KFT.**

Tartalom

- 2. oldal**
A Választási Irodátájékoztatója...
Termőföld hirdetések...
- 3. oldal**
Ti adjatok nekik enni...
Örömhírek, bosszúságok...
- 4. oldal**
Kék hírek...
Játszóház a természetben...
- 5. oldal**
A világ lovasainak ünnepe...
- 6. oldal**
Horoszkóp...
Mozimisor
- 7. oldal**
Hazai diadalok...
Két meccs, vegyes érzelmekkel...
- 8. oldal**
Koncert jótékony céllal...
Május 1 - program

Pénteken...

...beléphetünk a nagy közös ólba, ahová örömmel invitál mindenkit Szuhaj György, Novák Attila és Kukár István, „A disznókruc” c. kiállítás alkotói. A Tessedik Sámuel Múzeumban április 30-án 17 órakor nyíló, s aztán éjfélig tartó kiállításra – amint Szuhaj György nyomatékosan felhívta figyelmünket – a szó szoros értelmében örömmel várnak mindenkit. s azon lesznek, hogy az öröm és jókedv eltartson ne csak éjfélig, jóval tovább is. A kiállítást megnyitja Babák Mihály polgármester, országgyűlési képviselő és Csaszvian András kecskésztartó.



Valós, tárgyyszerű, politikamentes

Szarvas város 2003-as költségvetésének végrehajtásáról szóló rendelet tervezetét értékelte így dr. Gyalog Sándor alpolgármester a képviselő-testület áprilisi ülésén, amit Mihaleczné Kovács Mária jegyző terjesztett elő megvitatásra.

A jegyző elmondta, hogy ez a hatodik zárszámadás, amit Babák Mihály polgármesterrel közösen terjesztettek elő, s az előző ötöt kicsit könnyebb szívvel bocsátotta útjára, noha a város fejlődése 2003-ban vitathatatlan. A költségvetés fő számait ismertette arról szót, hogy a végleges főösszeg 4 milliárd 836 millió forint lett, amiből működésre 2 milliárd 740 milliót fordított a város, a felhalmozás 1 milliárd 207 millióra rúg, ennek a fejlődésnek a finanszírozása nem kis gondot okozott, mivel a fürdő beruházás állami támogatása nem érkezett meg időben, a tervezett vagyonértékesítések is elmaradtak, s az iparüzési adóbevételekben is kiesés mutatkozott. Az elmúlt esztendő így 203 millió felhalmozási hitellel és 48 millió folyószámla hitellel zárult.

A pénzügyi bizottság elnöke, Kozák Imréné hozzászólásában úgy értékelte, hogy a 2003-as esztendő – ahogyan évközben folyamatosan hangsúlyozta – valóban nehéz esztendő volt, a nagyberuházások finanszírozásának, önértékének koordinálása gondokat okozott, s bár működési hitellel nem volt szükség, munkabér hitelt kellett felvenni évközben, sa fejlesztési hitelek felvételével megközelítette a város a hitelfelvételi korlátját. Emiatt Kozák Imréné azt ajánlotta, hogy a további fejlesztések érdekében a város 700 millió forgalomképes vagyonát vizsgálják felül, s az ésszerűség határán belül jelöljenek ki vagyon-elemeket értékesítésre. Elmondta azt is, hogy hosszú és komoly belső-ellenőri anyagot is megtárgyaltak a bizottság ülésén, melyből kiderült, hogy az intézményeknél a feladatra lebontott könyvelési analitikában voltak/vannak hiányosságok, s felhívta az intézményvezetők figyelmét, a jövőbeni egységes analitika szükségességére. Az önkormányzat könyvvizsgálója a hitelesítő záradékkal ellátta a beszámolót, s szóban is elfogadni ja-

vasolta a képviselőknek. Megjegyezte ugyanakkor, hogy számos, a költségvetést jobbitó javaslattal élt, mint a költségek elkülönítése, szakfeladatokra lebontása, létszámgazdálkodás felülvizsgálata, a Vízművek Rt. vagyonyelvértékesítésének pontosítása, leltározás, leltári tervek. Babák Mihály, megköszönve a könyvvizsgáló jelentését, s a többletmunkát, amit javaslatai

kidolgozásával végzett a város javára, azt hangsúlyozta, hogy az intézményvezetők felelőssége a szabályok szigorú betartása, a szükséges intézkedések megtétele. További bizottsági és képviselői hozzászólások is a zárszámadás elfogadását javasolták, azaz a jövőre vonatkozó tanáccsal, hogy az értékesíthető vagyonkór átvizsgálása szükséges a további fejlesztési lehetőségek maximális kihasználása érdekében. A 2003-as költségvetés teljesítéséről szóló rendelet a képviselők elfogadták. *T.L.*

Meghívó

A Magyar Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozása alkalmából Szarvas Város Önkormányzatának képviselő-testülete, A Szarvasi Szlovák Önkormányzat elnöksége és a Szarvasi Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöksége 2004. április 30-án 19,00 órai kezdettel

együttes ünnepi testületi ülést tart

a Vajda Péter Művelődési Központ színháztermében. a rendezvényre ezúton tisztelettel meghívjuk.

Babák Mihály

Szarvas város polgármestere

Mótyán Tibor
A Szarvasi Szlovák
Önkormányzat
elnöke

Pusztai József
a Szarvasi Cigány
Kisebbségi Önkormányzat
elnöke

Az ünnepi testületi üléshez kapcsolódó programok:

- Az Európai Parlament és annak működését bemutató kiállítás megnyitója.
- Gálaműsor az uniós csatlakozás jegyében

Az előadás résztvevői:

- Tessedik Sámuel Főiskola vegyes kara
- Vezényel: Bliznákné Dudás Julianna
- Szarvasi kamarazenekar
- Koncertmester: Vas István
- Kozák Lajos Szarvas Város Fűvészek Kultúrájáért Alapítvány
- Hagyományörző Fűvészenekara
- Művészeti vezető: Szabados Tóth Gábor
- Zenekarok Dániából és Finnországból

Aerobikos éremeső Jánoshalmán



A decemberi szarvasi rendezésű első versenyt követően, szombat Jánoshalmán az aerobik diák olimpia területi második fordulójára került sor. A helyi Hunyadi Általános Iskola sportcsarnokában nagyon jól szerepeltek a Blue-Gym Aerobik Egyesület (képünkön) sportolói, mivel Somogyi Zsuzsa felkészítő-edző nyolc egyeségből hat térhetett haza éremmel.

A serdülő I-es korosztály trióban és csoportban is harmadik helyen végzett. A viadal főbírája külön is kiemelte őket, és mint mondta, nagy reményeket táplál a jövőbeli teljesítményükkel illetően. Még ennél is eredményesebben teljesített a serdülő II-es korosztály, amely trióban és csoportban is második lett. Ez azért is öröm, mivel nekik ebben az esztendőben most sikerült először felka-

paszkodniuk a dobogóra. Ugyanitt egyéniben Ramocsa Szonja képviselte a szarvasi színeket, aki a rendkívül erős mezőnyben a 10. helyen zárta a versenyt. Ha lehet ilyet mondani, a juniorok még a fiatalokat is túl iberelték, miután mindkét kategóriában elhozták az aranyérmeket. Természetesen valamennyien ott lehetnek június 13-án az országos döntőben.

Folytatás a 7. oldalon

Termelők figyelem!

A nemzeti támogatás igénylésének határideje április 30-a, péntek.

- Használatban lévő szántó, gyepek, gyümölcsös, szőlő után 8.000 Ft/ha.
- Tehén után 40.000 Ft/db
- Anyajuh, kecske után 1.600 Ft/db
- Igazoltságok után 2 Ft/kg.

Az igénylőlapok leadása a falugazdászoknál történik. Rafaj János, köztvetető falugazdász

Kiállítás

Bolza Mariette olajfestményei és Kiss Eszter tüzománcái láthatók a Szarvasi Arborétum állandó kamarakiállításán, a tanácssteremben, május 1. és október 31. között ünnepnapokon és páros héten vasárnap 9-16 óráig.

Anyák Napjára

Kedves édesanyák, nagymamák, dédmamák, Szarvason és környékén. Bár ez a hétvége több ünneppel is igyekszik észrevétni magát, nekünk gyermekeknek nincs fontosabb, mint Anyák Napján, május első vasárnapján egy szál virággal, egy kedves mosollyal köszönteni azt, akitől életünket kaptuk. Teljék ez a nap békeségben, boldogságban, az édesanyák nagybecsülésének jegyében.

Babák Mihály, polgármester

Köszöntő

Május első vasárnapján szeretettel és tisztelettel köszöntjük az édesanyákat, az életet adó erőt, a soha el nem fogyó szeretet őrzeit, akiknek ölése és gondoskodása nélkül mi sem léteznénk. Ők azok, akik évszázadok óta összetartják a családot, mely a legnagyobb lelki erőforrást jelenti számunkra. A következő versszövezzel őket köszöntjük:

„Mehédnek gyümölcse, szívednek őrzője,
szemednek csillaga, gyermeked mosolya.
Letöröm könnyedet, megfogom kezedet,
elrejtjem jó mélyre mézillatú lelkedet.”

Tisztelettel: Domokos László, országgyűlési képviselő

Köszönet az édesanyáknak

Az Anyák Napján hálattal szívvel köszöntöm városunk és a környező településen élő minden édesanyát, nagymamát és dédit. Mindenkinek természetesen saját édesanyja az első asszony, de ezen a napon azt gondolom fontos megemlékeznünk minden édesanyáról, akitől az életet kaptuk, akik felneveltek bennünket, akik tanítottak, tisztességet mutattak és formálják életünket, szívük utolsó dobbanásig. Remélem a figyelem, a tapintat a szeretet nem csak e napon, hanem az év minden napján övezi Önöket. Kívánok hosszú életet, jó egészséget, örömet és szeretetet, családjaik, szeretettik körében.

Kezeiket csókolva szeretettel: Földesi Zoltán, az MSZP országgyűlési képviselője

Köszöntünk Európai Unió

Éppen egy esztendője annak, hogy Athénban Magyarország aláírta a csatlakozási szerződést. Idén május 1-én 10 európai ország csatlakozik az Európai Unióhoz. Ez lesz az Európai Unió történetének eddigi legnagyobb bővítése.

A bővítés értelmét az adja meg, ha folytatódik. Ehhez fűződik európai és ehhez fűződik nemzeti érdekeink is. Többé nem kényserülünk választani az európai és nemzeti érdek, haza és haladás között. Ami jó Európának, az jó Magyarországnak is, és ami jó Magyarországnak, az jó Európának is. NATO tagságunkkal együtt ez azt jelenti, hogy nemcsak az ország és az itt élők biztonsága, de gyarapodásunk biztonsága is növekszik. Ez hétköznapi valóság lehet minden család számára.

Május 1-je a múltban a munkások ünnepe volt. Idén a modern Magyarország Európa-ünnepe lesz. Köszönettel tartozunk a magyar embereknek azért a rengeteg munkáért és áldozatért, amit a történelmi fordulat érdekében vállaltak.

Európa vezető országai és gazdasági eléggé bíznak bennünk ahhoz, hogy gazdaságait egyesítsék a miénkkel. Készek több milliárd, forintnyi eurót beruházni a következő évek során infrastruktúránk és gazdaságunk modernizációjába. Mindez elismerése azoknak az erőfeszítéseknek és áldozatoknak, amelyeket a magyarok az elmúlt 15 év során hoztak.

Közös célunkká kell válnia olyan kiemelt fontos ügyeknek, mint az ország autópálya-rendszerének fejlesztése, a felnőttoktatási lehetőségek bővítése, az egészségügy hatékonyabbá tétele és az uniós források okos és minél teljesebb felhasználása. E néhány fontos ügy sikerre viteleit nem a pénz, hanem a politika megosztottság akadályozta leginkább. Minden politikus felelőssége, hogy a ránk váró nehézségek mellett a kiharcolt esélyeinkről is szójon.

Mindannyiunk kötelessége még többet tenni annak érdekében, hogy a csatlakozás valóban az egész ország számára kedvező változás kezdete legyen. A kormányának és a vállalkozásoknak közös dolga az is, hogy megmutassák a közvéleménynek: ezzel a lépéssel többet nyerünk, mint amennyit befektetünk.

15 évvel ezelőtt fontos szerepet játszott az ország abban, hogy Európa ma szabad legyen, és újra egyesülhessen. Az 1989 utáni átalakulás a magyar történelem sikeres, de nagyon nehéz időszaka volt. Kínzó gazdasági problémákon, és megosztó politikai vitáknak kellett átészünk.

Csak együtt, összefogással voltunk képesek eljutni idáig. Élmi is csak együtt leszünk képesek vele.

Május elseje a modern, európai Magyarország napja lesz.

Az egy Magyarországi, közös hazánké.

Földesi Zoltán, az MSZP országgyűlési képviselője